



師培學子綻光芒

十年見證生蛻變

# 銘傳大學日本橫濱 中華學院教育見習

執行計畫教師

洪敏玲 老師、葉彥宏 老師



國外教育見習

師資類科 中等學校

國別 日本

銘傳大學

## 亮點與核心特色

本中心辦理之「日本橫濱中華學院教育見習」獲教育部補助，旨在透過海外教育見習培養具國際視野與多元文化理解的師資生。本計畫由洪敏玲老師帶領六名師資生赴日本橫濱中華學院，觀摩中文、英文、數學、體育、理化等課程，並與教師交流課程設計與教學策略，深化對海外華僑學校課程的理解。見習期間亦辦理台灣文化主題教學，與學校師生進行互動交流。此外，團隊參訪台北駐日經濟文化代表處、東京城市大學、神田外語學院、東京中華學校、Ibc多國語出版社，強化國際交流與視野。本計畫有效開拓師資生海外發展的機會，體現「有教無界，未來無限」之教育理念。



▲見習團隊師生於朝會自我介紹



▲見習團隊參與每日早會

## 具體成果

1. 師資生完成十多位教師的課程觀摩，深入理解日本華校如何融合素養導向課程、雙語教學策略與文化傳承。透過課後與教師交流，師資生掌握課程設計、教室秩序維持、語言轉換技巧及跨文化溝通方式，對未來教學專業有實質助益。
2. 團隊實施多場台灣文化主題教學，包括傳統文化與科技產業等，學生回饋踴躍，並進行情境比較與文化對話，展現師資生在教材設計、課室引導、跨文化溝通上的能力。此外，高三「生涯發展 × 台灣晶片文化」課程獲校長親自觀摩，提升本校教學交流的能見度。
3. 計畫亦促進多項國際連結，包含拜訪台北駐日經濟文化代表處、東京城市大學、神田外語學院、東京中華學校及多國語出版社等，深化師資生對日本教育體系與文化產業的理解，拓展未來就業與海外教學的可能。



▲見習團隊教學演示與學生互動



▲師資生教學演示



▲見習團隊參訪神田外語學院



▲見習團隊參訪東京城市大學

## 師資培育與教育理念落實

中心以「教育共好」與「數位學習」為核心理念，持續推動在地深耕與國際視野並進的師資培育模式。透過橫濱中華學院教育見習，師資生在真實課室情境中觀摩雙語教學、體驗跨文化互動，並以數位工具進行備課與反思，將數位素養落實於教學實務。此外，師資生透過文化主題教學示範與課後交流，展現課程設計能力與溝通策略，使「資源共享」與「專業成長」得以在跨國場域中實現。教師團隊透過回饋與後續追蹤，支持師資生將海外見習經驗轉化為教學行動，提升其專業判斷與教育使命感，達成培育具備國際素養的未來教師之目標。

## 歷程中的深刻體驗

在橫濱中華學院的教育見習中，最深刻的印象來自其「雙語課程」與「中日文化交織下的校園氛圍」。該校兼具華僑學校的文化與日本教育制度的嚴謹精神，學生自律性高，而教師在內容講述與中、日語言轉換間能自然切換，展現高度的專業。特別是在理化、數學等科目中觀察到教師如何以中文與日文交替說明抽象概念，符合日本學生的學習脈絡，對我們而言極具啟發性。課堂上師生互動的活潑氛圍帶有禮貌與秩序，感受到文化中重視自律與嚴謹的特質。見習過程中，師資生進入班級進行文化主題教學，深刻感受到不同文化背景下學生對台灣議題的好奇與熱情。



▲見習團隊聆聽學院的台籍教師分享經驗



▲見習團隊向觀課老師討教



▲見習團隊師生與中華橫濱學院校長合影



▲見習團隊於結業典禮上發表感言與謝意

## 困難及解決方案

### 困難

1. 本次赴日本橫濱中華學院見習期間，團隊在行政流程、語言溝通與跨文化適應方面皆面臨一定挑戰。首先，因日本學校作業流程較為嚴謹，見習時段、課表安排及場域進出均須與校方多次確認，初期協調時間較長。
2. 其次，部分師資生在課堂觀摩與課間互動時，因當地學生回應較為含蓄，初期的交流略受限制。

### 解決方案

1. 為解決此問題，團隊提前與校方保持密切往返溝通，並由訪視窗口與本校行政協同處理，最終順利完成行程規劃。
2. 團隊透過適時補充說明，並以友善的互動方式拉近距離，逐漸提升師生間的溝通效果與互動品質。

整體而言，團隊在多方協力下成功化解出國期間的困難，並在跨文化情境中累積寶貴的專業成長經驗。

## 給未來參與者的一句話

教師 | 走入不同教育文化，您會看見教學的新可能；每一次跨國交流，都是重新思考教育使命與擴展專業視野的契機。

師資生 | 跨出舒適圈、走進真實國際教室，你會發現自己比想像中更有力量；帶回的每段見習經驗，都將成為未來成為好老師的養分。